

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Correspondance active de Jean-Baptiste André Godin](#)[Collection Godin\\_Registre de copies de lettres envoyées\\_CNAM FG 15 \(20\)](#)[Item](#)[Jean-Baptiste André Godin à Edward Vansittart Neale, 3 novembre 1879](#)

## Jean-Baptiste André Godin à Edward Vansittart Neale, 3 novembre 1879

**Auteur·e : Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888)**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Informations sur le document source

Cote FG 15 (20)

Collation 2 p. (273r, 274v)

Nature du document Copie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservation Bibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

### Citer cette page

Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888), Jean-Baptiste André Godin à Edward Vansittart Neale, 3 novembre 1879, Équipe du projet FamiliLettres (Famelistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 04/12/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/50017>

### Informations sur l'édition numérique

Éditeur Équipe du projet FamiliLettres (Famelistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Droits Famelistère de Guise et Bibliothèque centrale du CNAM ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

### Présentation

Auteur·e [Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)

Date de rédaction [3 novembre 1879](#)

Lieu de rédaction Guise (Aisne) - Famelistère

Destinataire [Neale, Edward Vansittart \(1810-1892\)](#)

Lieu de destination 26, Wilton Street, Manchester (Royaume-Uni)

## Description

**Résumé** Godin accuse réception des notes envoyées par Neale en septembre 1879 sur les statuts de l'Association coopérative du capital et du travail. Il lui annonce l'envoi prochain d'un exemplaire imprimé des statuts. Il le remercie pour le don à la bibliothèque du Familistère de 39 volumes des classiques français réceptionnés la veille. Godin demande à Neale de lui envoyer les albums des grands fabricants d'appareils de chauffage au Royaume-Uni, afin d'y relever les termes techniques utiles pour une traduction en anglais des albums et tarifs de la manufacture du Familistère.

**Notes** La liste des ouvrages de Voltaire, Rousseau, Bossuet, Malherbe et Boileau offerts par Neale à la bibliothèque du Familistère est publiée dans le numéro 62 du *Devoir* du 16 novembre 1879, p. 992 (voir en ligne :

<https://cnum.cnam.fr/pgi/fpage.php?P1132.3/529/80/626/0/0>, consulté le 19 mai 2023).

**Support** La copie de la lettre utilise le papier du registre orienté dans le format paysage ; le texte est copié sur deux colonnes, chacune correspondant à une page de la lettre.

## Mots-clés

[Anglais \(langue\)](#), [Édition](#), [Familistère](#), [Fonderies et manufactures "Godin"](#), [Livres](#)

Personnes citées [Société du Familistère de Guise - Association coopérative du capital et du travail](#)

Lieux cités

- [Angleterre \(Royaume-Uni\)](#)
- [Guise \(Aisne\) – Familistère : bibliothèque](#)

Notice créée par [Pauline Péliissier](#) Notice créée le 21/11/2023 Dernière modification le 06/02/2024

Paris 3 Novembre 79

Mon cher Monsieur de Maistre,

J'ai bien reçu dans le courant de 79 les notes que vous m'avez eu l'obligeance de m'envoyer, concernant les statuts de l'association du Familistère.

J'espère avoir très prochainement le plaisir de vous adresser un exemplaire imprimé de ce travail.

Les trente-neuf colonnes de charnières françaises que vous nous faites l'amabilité d'offrir à la biblio-

thèque du Familistère nous sont arrivées hier en bon état. Je vous remercie de ce don au nom de tous les lecteurs qui vont pouvoir en profiter.

— Si ce n'était abuser de votre bonté, je vous prierais, cher Monsieur, de bien vouloir me faire parvenir des albums des maisons les plus distinguées qui fabriquent les poires de chauffage dans votre pays!

Cette demande a  
pour but de me per-  
mettre de trouver dans  
ces catalogues les  
termes techniques pour  
faire ici une traduction  
de mes propres albums  
et tarifs à l'usage de  
l'Angleterre.

Agreez je vous prie,  
cher Monsieur, l'assurance  
de respectueux attachement  
de Mad<sup>e</sup> Harice et de mon  
entier dévouement.

Guérin